



Stadt Schlieren

Freiestrasse 6
Postfach
8952 Schlieren
www.schlieren.ch

Stadt Schlieren,

Schulpflege

Bereichsleitung Betreuung
Telefon 044 738 44 20 oder
079 195 01 17

23. März 2020

Schulische Betreuungsangebote: Notfallbetreuung/Ferienhort
Elterninformation

Sehr geehrte Eltern, sehr geehrte Erziehungsberechtigte

Mit Schreiben vom 14. März 2020 haben wir Sie orientiert, dass die Schule und das schulische Betreuungsangebot bis am 10. April 2020 geschlossen sind. Gestützt auf die neusten Anweisungen des Bundesrates teilen wir Ihnen heute mit, dass auch der Ferienhort in den Frühlingsferien entfällt.

Mit sofortiger Wirkung (16. März 2020) werden die laufenden Betreuungsvereinbarungen und Ferienhortanmeldungen für die Dauer der Massnahme sistiert (angehalten). Es sind keine Kündigungen/Mutationen seitens der Eltern notwendig.

Notfallbetreuung:

Für akute Betreuungsgengpässe bieten wir Ihnen eine Notfallbetreuung von 7.30 – 18.00 Uhr an, welche auch während der Frühlingsferien aufrechterhalten wird. Wenn Sie im Gesundheitswesen arbeiten, bei einer Blaulichtorganisation oder in anderen Bereichen, die für die Versorgung der Bevölkerung unerlässlich sind, können Sie sich wie bis anhin bei der Lehrperson oder der Hortleitung Ihres Kindes melden und von der Notfallbetreuung Gebrauch machen.

Für die Notfallbetreuung während der Frühlingsferien melden Sie sich bitte direkt bei der Leitung Betreuung, Tel. 079 195 01 17.

Bitte beachten Sie, dass Ihnen die Betreuungszeiten ausserhalb der Unterrichtszeiten nach der geltenden Tarifordnung Hort verrechnet werden.

Bitte prüfen Sie bevor Sie die Kinder in die schulische Notfallbetreuung anmelden, alle anderen Betreuungsmöglichkeiten (Nachbarn, Babysitter, etc.). Wenn Ihr Kind zuhause bleibt, ist es wichtig, dass Ihr Kind die Zeit möglichst nicht in einer Gruppe mit andern Kindern verbringt. Nur so ist es möglich, die Übertragung des Coronavirus zu unterbrechen.

In dieser ausserordentlichen Situation ist es wichtig, dass sich alle – Schule, Eltern, Kinder – an die Vorgaben und Empfehlungen von Bund, Kantonen und Schulen halten. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre wertvolle Unterstützung.

Bei Fragen steht Ihnen die Leiterin Betreuung, Andrea Koger, Tel. 044 738 44 20 oder 079 195 01 17 zur Verfügung.

Wichtig bleibt, dass Sie zuhause alle empfohlenen Hygienemassnahmen weiterhin gut beachten (dazu gehören regelmässiges Händewaschen, Niesen und Husten in die Armbeuge oder in Papiertaschentücher, Verzicht auf Händeschütteln, Vermeiden von engem Körperkontakt vor allem zu älteren Personen oder zu solchen mit Vorerkrankungen).

Hinweis:

Deutsch:

Bitte vermeiden Sie Ansammlungen von mehr als 5 Personen. Dies gilt für Kinder sowie für Erwachsene.

Türkisch:

Lütfen 5 kişiden fazla toplamaktan kaçınin. Bu hem çocuklar hem de yetişkinler için geçerlidir.

Spanisch:

Se deben evitar reuniones de cinco o más personas. Esto aplica tanto a menores como a adultos.

Serbisch / Kroatisch / Bosnisch:

Molimo Vas da izbegavate okupljanja sa više od 5 osoba. To važi za decu kao i za odrasle osobe.

Albanisch:

Ju lutemi shmangni mbledhjen e më shumë se 5 personave. Kjo vlen si për fëmijët ashtu edhe për të rriturit.

Portugiesisch:

Por favor evitem aglomeração mais de 5 pessoas. Isso se aplica a crianças bem como para adultos.

Tamil:

வயதுவந்தவர்களாக இருந்தாலும், பிள்ளைகளாக இருந்தாலும் 5ற்கு மேற்பட்டவர்கள் சந்திப்பளத தயவுசசயது தவிர்க்கவும்.

Freundliche Grüsse



Bea Krebs
Schulpräsidentin



Andrea Fus
Abteilungsleiterin Bildung und Jugend